



Installationshinweise
Soundbooster pro
Maserati Quattroporte Diesel
Maserati Ghibli Diesel
Maserati Ghibli Diesel ab Modelljahr 2016
v1.2 (27.10.2015)

Inhaltsverzeichnis

1	Haftungsausschluss	3
2	Urheberrecht	4
3	Allgemeine Hinweise	4
4	Sicherheitshinweise	5
5	Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb	5
6	Montageanleitung	6
7	Verkleidung Maserati Quattroporte / Ghibli ab Modelljahr 2016 ausbauen	7
8	Verkleidung Maserati Ghibli bis Modelljahr 2016 ausbauen	8
9	Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung	9
10	Modul anschließen und verstauen	10

1 Haftungsausschluss

Sehr geehrter Käufer,

unsere Kabelsätze werden anhand der Schalt- und Stromlaufpläne der jeweiligen Kfz- Hersteller entwickelt und vor der Serienfertigung an einem Original- Fahrzeug angepasst und getestet. Die Einbindung in die Fahrzeugelektronik und die Fahrzeugelektronik folgt daher den Vorgaben der Kfz-Hersteller. Unsere Einbauanleitungen entsprechen, was das erforderliche Vorverständnis und die Genauigkeit der Darstellung in Text und Bild anbelangt, dem in der Fahrzeugelektrik/-elektronik üblichen und haben sich bereits hundertfach in der Praxis bewährt.

Sollte bei der Installation eines unserer Produkte dennoch Schwierigkeiten auftreten, so leisten wir Ihnen jederzeit telefonischen und elektronischen Support per E-Mail. Zudem bieten wir Ihnen an, die Installation in unserem Werk in Bad Segeberg vorzunehmen.

Kosten, die dadurch entstehen, dass dritte mit der Installation unserer Produkte beauftragt werden, übernehmen wir dagegen grundsätzlich nicht. Lediglich dann, wenn sich herausstellt, dass ein Fehler unseres Produkts vorliegt, erstatten wir die nachgewiesenen Kosten des Einbaus und die Kosten des Ausbaus des fehlerhaften Produkts, wobei wir die Kostenerstattung auf brutto EUR 110,- begrenzen und uns die Überprüfung des behaupteten Fehlers in unserem Werk in Bad Segeberg vorbehalten. Die Versandkosten für die Werksüberprüfung werden Ihnen bei begründeter Reklamation erstattet.

Wir haben die Erfahrung gemacht, dass jede Fachwerkstatt, die über die erforderlichen Diagnosegeräte, die Diagnosesoftware und die Stromlaufpläne der Hersteller verfügt, etwaige Fehler an einem unserer Produkte innerhalb kurzer Zeit finden kann, so dass Ein- und Ausbau einschließlich Fehlerdiagnose in maximal 60 Minuten erfolgen können.

Wir haben ebenfalls die Erfahrung gemacht, dass viele Fachwerkstätten mit den Stromlaufplänen der Hersteller nicht zurecht kommen und übliche Schaltpläne nicht lesen können, so dass für einfachste Installationsarbeiten diverse Stunden aufgeschrieben werden. Sie werden verstehen, dass wir weder das Risiko, eine zuverlässige Fachwerkstatt zu finden, übernehmen, noch die Mitarbeiterschulung der Werkstatt Ihres Vertrauens finanzieren können.

Kosten, die dadurch entstehen, dass Sie fehlende Teile oder Ersatz für fehlerhafte Teile bei anderen Anbieter beziehen, erstatten wir bis zur Höhe der Kosten, die durch eine Nachlieferung entstanden wären (ersparte Aufwendungen). Nach dem gesetzlichen Gewährleistungsrecht bestünde in diesem Fall keinerlei Erstattungsanspruch, solange uns eine Frist zur Nacherfüllung nicht gesetzt wurde oder eine zur Nacherfüllung gesetzte Frist nicht abgelaufen ist.

Also, wenn Sie beim Einbau oder Betrieb eines unserer Produkte Probleme haben, rufen Sie uns an, schreiben Sie uns eine Mail, schicken Sie uns das Produkt zu order kommen Sie mit Ihrem Fahrzeug in unser Werk in Bad Segeberg. Wir sind sicher, für jedes Anliegen eine sachgerechte Lösung zu finden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Kufatec GmbH & Co. KG Team

2 Urheberrecht

Unsere Einbau- und Bedienungsanleitungen, Einbaupläne und sonstigen Dokumentationen in Text- und Bildform sind urheberrechtlich geschützt.

Eine Veröffentlichung und Verbreitung dieser Dokumentationen über Print- und Onlinemedien ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Kufatec GmbH & Co. KG zulässig.

3 Allgemeine Hinweise

Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.

Trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.

Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung — zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlöschen durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
- öffnen des Gehäuses eines Gerätes
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen. Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Beschränken Sie bei Montage- oder Funktionsproblemen die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden für mechanische bzw. 1,0 Stunden für elektronische Arbeiten.

Um unnötigen Mehraufwand zu vermeiden und Kosten zu sparen, senden Sie uns unverzüglich über das Kufatec Kontaktformular (<http://www.kufatec.de/shop/de/infocenter/>) eine Anfrage an unseren technischen Support.

Geben Sie dabei unbedingt folgendes an:

- Fahrgestellnummer
- Teilenummer des Nachrüstsatzes
- Genaue Problembeschreibung
- Bereits durchgeführte Arbeitsschritte

4 Sicherheitshinweise

Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgabe des Fahrzeugherstellers.

- Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.
- Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an. Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.
- Dieses Modul darf nur in Kombination mit den nachfolgend genannten Fahrzeugtypen und Modellreihen verwendet werden; der Einbau darf ausschließlich unter Verwendung der in der Montageanleitung genannten Anschlüsse erfolgen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, die Verwendung ungeeigneter Anschlüsse oder eine Montage in nicht vorgesehene Fahrzeugtypen und -Modelle entstehen, übernimmt die Kufatec GmbH & Co. KG keine Haftung.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass das Modul die im Folgenden beschriebenen Daten aus dem MOST-Protokoll des Kraftfahrzeugs verarbeitet. Bei dem Einbau des Moduls wird daher auf ein modellspezifisches Gesamtsystem zugegriffen, das uns als Hersteller der genannten Baugruppe nur zum Teil bekannt ist.
- Vor allem bei Änderungen innerhalb derselben Modellreihe und desselben Modelljahres kann deshalb die Verwendbarkeit unserer Baugruppe nicht in jedem Fall gewährleistet werden. Für eine Verwendbarkeit unserer Baugruppe mit herstellerseitigen Änderungen übernimmt die Kufatec GmbH & Co. KG daher keine Haftung.
- Die Kufatec GmbH & Co. KG übernimmt keine Gewähr dafür, dass der Einbau des hier beschriebenen Bauteils nach den Garantiebestimmungen einzelner Fahrzeughersteller zugelassen ist. Bitte beachten Sie deshalb vor dem Einbau die Einbaurichtlinien und Garantiebedingungen Ihres Fahrzeugherstellers.
- Der Hersteller behält sich vor, Bauteile ohne Angaben von Gründen zu ändern.
- Irrtümer und Änderungen vorbehalten

5 Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zgedachten Bereich ein.

Bei nicht fachgerechter zweckfremdem Gebrauch Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

6 Montageanleitung

Die nachfolgende Darstellung zeigt die Position der einzelnen Komponenten.

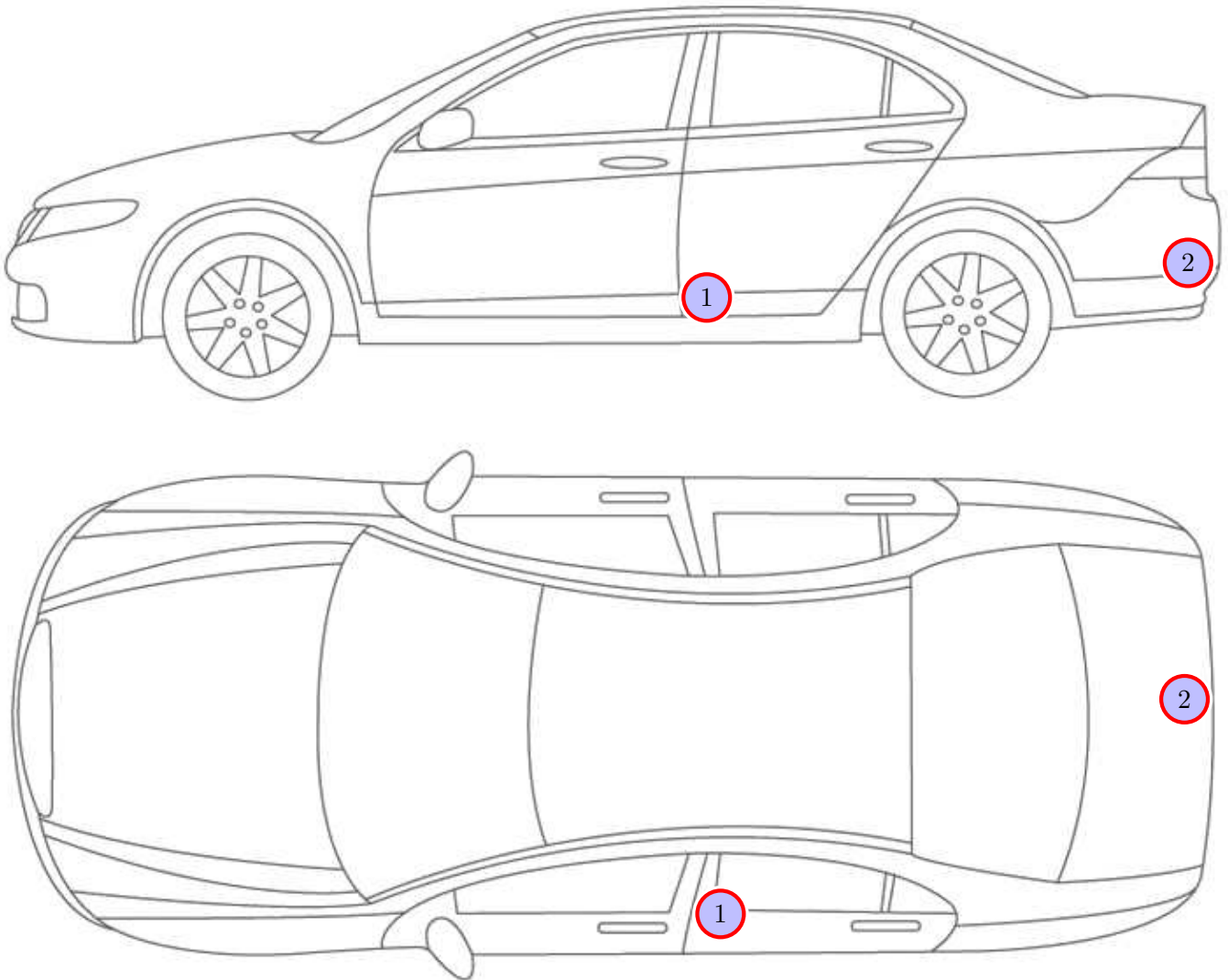


Abbildung 1: Fahrzeug Übersicht

- 1 Soundbooster pro Modul Quattroporte Diesel / Ghilbli Diesel ab Modelljahr 2016
- 2 Soundbooster pro Modul Ghilbli Diesel bis Modelljahr 2016

7 Verkleidung Maserati Quattroporte / Ghilbli ab Modelljahr 2016 ausbauen



Abbildung 2: Bilder Verkleidung Quattroporte/Ghilbli ab MJ 2016 ausbauen

Tabelle 1: Anweisungen Verkleidung ausbauen (unter dem Fahrersitz)

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Schieben Sie den Fahrersitz ganz nach vorne, um an die Luftschlitzverkleidung unter dem Fahrersitz zu gelangen.	
2	Entfernen Sie die Luftschlitzverkleidung, indem Sie diese leicht nach rechts drücken und vor ziehen.	
3	Darunter befindet sich das Steuergerät, ziehen Sie den Stecker vom Steuergerät ab, indem Sie die rosafarbende Verriegelung lösen.	
4	Öffnen Sie den Stecker, indem Sie vorsichtig die Steckerhaube entfernen.	
4.1	Um die Steckerhaube zu entfernen drücken Sie das geöffnete Ende vorsichtig zusammen.	
5	Schliessen Sie bitte das Modul wie auf Seite 9 beschrieben an.	

8 Verkleidung Maserati Ghibli bis Modelljahr 2016 ausbauen

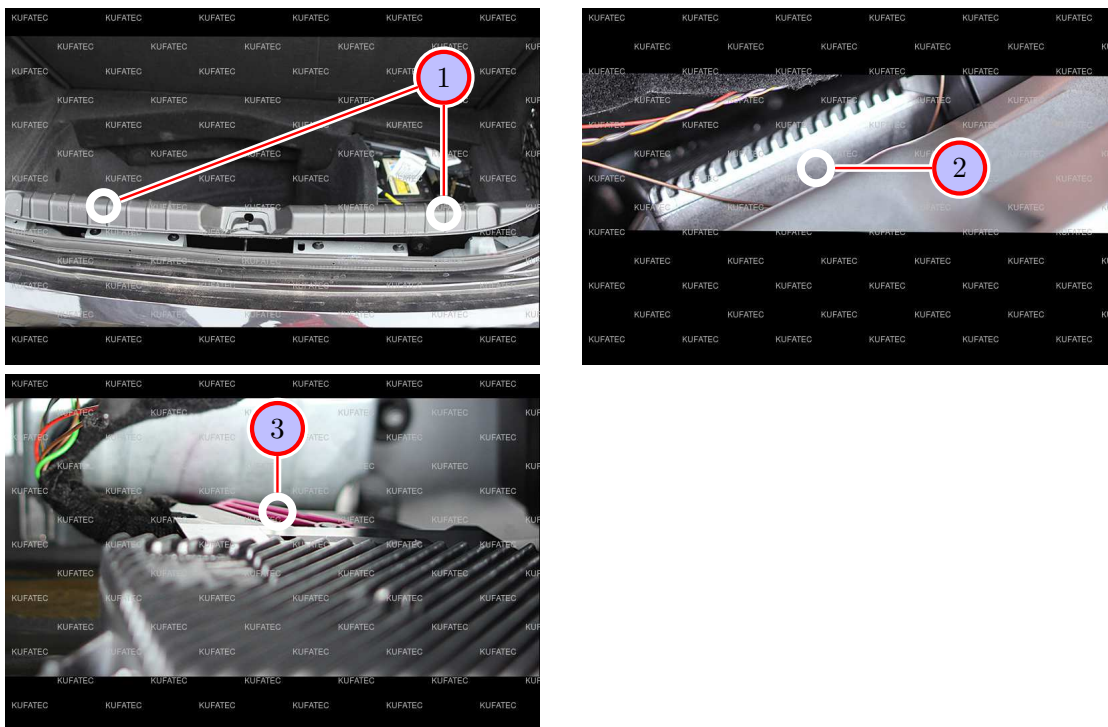


Abbildung 3: Bilder Verkleidung Ghibli (bis MJ 2016) ausbauen

Tabelle 2: Anweisungen Verkleidung ausbauen (Kofferraum)

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Entfernen Sie die Verkleidung über dem Heckabschlußblech. Seien Sie dabei äußerst vorsichtig, da die Verriegelungsklips sehr leicht brechen.	
2	Entfernen Sie anschließend die Teppichverkleidung, damit sie an das Steuergerät gelangen.	
3	Ziehen Sie den Stecker vom Steuergerät ab, lösen Sie hierzu die rosafarbende Verriegelung.	
	Öffnen Sie den Stecker, indem Sie vorsichtig die Steckerhaube entfernen. Um die Steckerhaube zu entfernen drücken Sie das geöffnete Ende vorsichtig zusammen.	
4	Schliessen Sie bitte das Modul wie auf Seite 9 beschrieben an.	

9 Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung

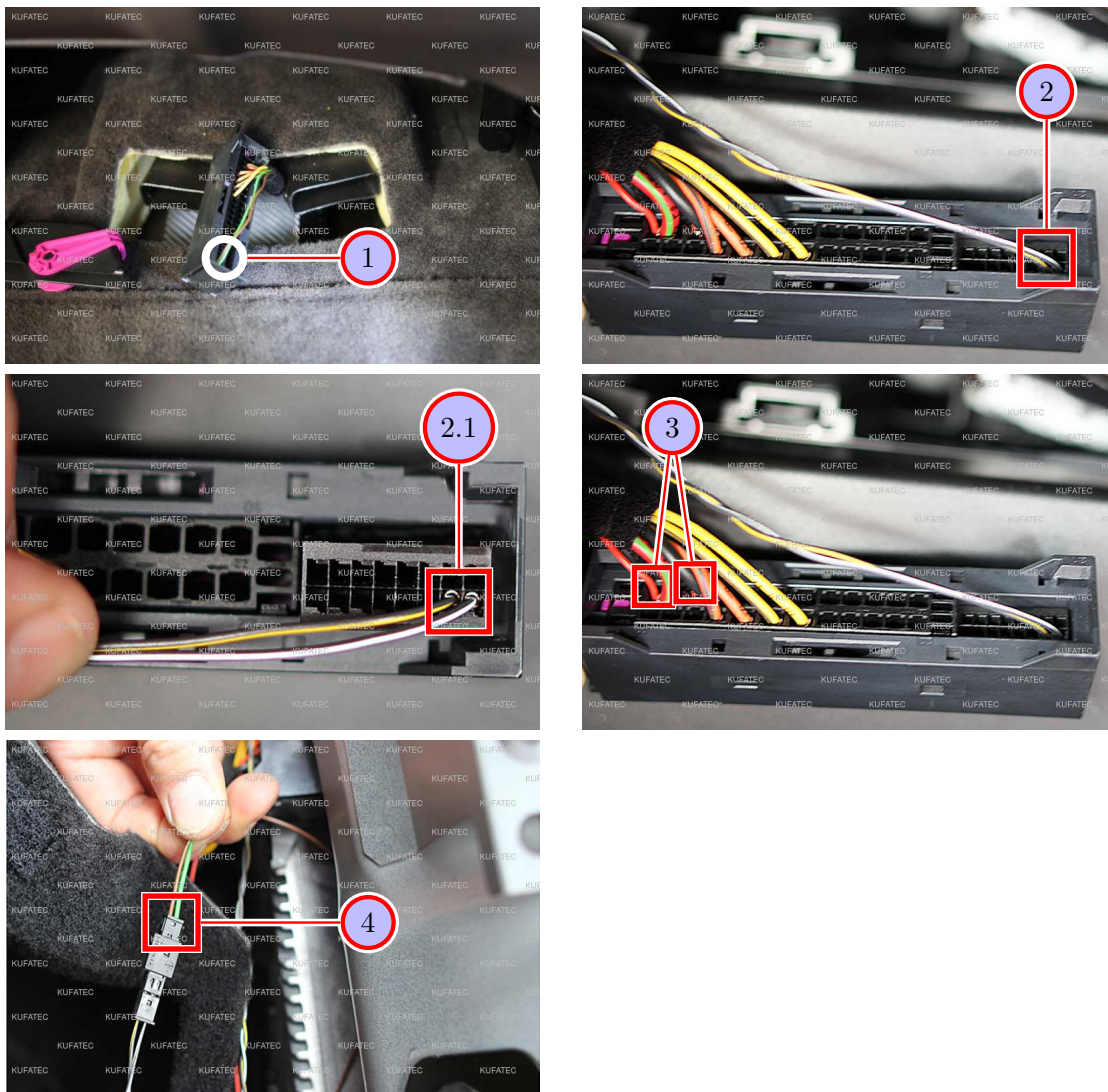


Abbildung 4: Bilder Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung

Tabelle 3: Anweisungen Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Entfernen Sie das grüne und das braune Kabel mit den Kontakten aus dem Stecker.	
2	Pinnen Sie dort CAN High und CAN Low wie folgt ein: CAN High (schwarz/weiß) in der vorderen Kontaktreihe, in den äußeren rechten Anschluß einpinnen.	Pin 38
	CAN Low (schwarz/gelb) links daneben einpinnen.	Pin 39
	Sollte es sich um graue Kabel handeln, folgen Sie bitte den Aufdrucken auf den Kabeln.	
2.1	Draufsicht Anschluß CAN High und CAN Low.	
3	Schließen Sie das rote Kabel für die Spannungsversorgung an das rot/grüne Kabel des Steckers (Pin 1) mit an. Das braune Massekabel schließen Sie an das schwarze Kabel des Steckers mit an (Pin 2).	
4	Pinnen Sie die entfernten Kabel grün und braun in das mitgelieferte, 2-polige Steckergehäuse ein. Pinbelegung: braun in Pin 1, grün in Pin 2. Verbinden Sie den Stecker mit der Kupplung des Kabelsatzes. Überprüfen Sie die Pinbelegung. Das braune Kabel (Pin 1) muss mit CAN Low (schwarz/gelb) verbunden sein, und das grüne Kabel muss mit CAN High (schwarz/weiß) verbunden sein.	

10 Modul anschließen und verstauen

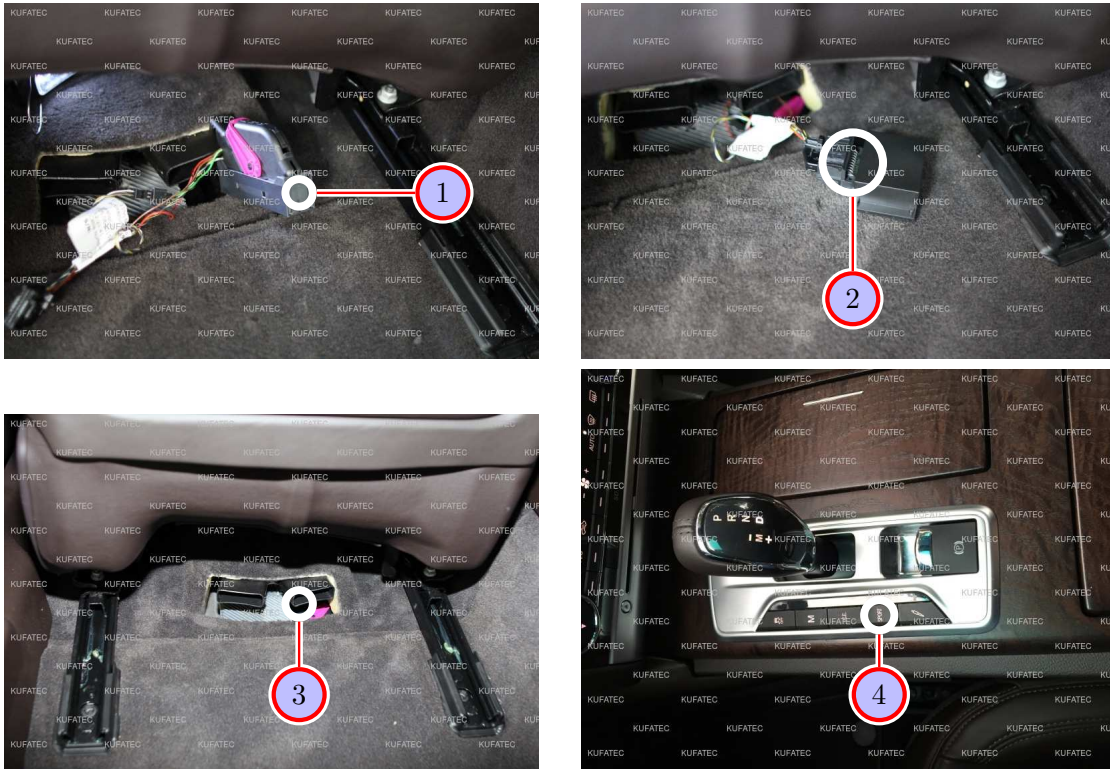


Abbildung 5: Bilder Modul anschließen und verstauen

Tabelle 4: Anweisungen Modul anschließen und verstauen

Nr.	Arbeitsschritt	Hinweis
1	Stecken Sie den zusammen montierten Stecker wieder in das Stergerät.	
2	Schließen sie das Soundbooster Pro-Modul am Kabelbaum mit an.	
3	Je nachdem welches Maserati Modell Sie fahren: Beim Quattroporte verstauen Sie das Soundbooster Pro-Modul unter dem Fahrersitz in der Mulde wo auch das Steuergerät sitzt . Beim Ghibli befestigen Sie das Soundbooster Pro-Modul mit geeignetem Montage-material auf dem Kofferraumboden. Wenn Sie das Soundbooster Pro-Modul nicht nutzen möchten, entfernen Sie das Modul und verwenden Sie den mitgelieferten Brückenstecker.	
4	Hinweis zur Benutzung: Die Steuerung erfolgt über die Sporttaste in der Mittelkonsole. Sport aus entspricht der Lautstärke wie Sport ab Werk. Sport an ist wesentlich kraftvoller als die Sporteinstellung ab Werk.	

Abbildungsverzeichnis

1	Fahrzeug Übersicht	6
2	Bilder Verkleidung Quattroporte/Ghibli ab MJ 2016 ausbauen	7
3	Bilder Verkleidung Ghibli (bis MJ 2016) ausbauen	8
4	Bilder Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung	9
5	Bilder Modul anschließen und verstauen	10

Tabellenverzeichnis

1	Anweisungen Verkleidung ausbauen (Fahrersitz)	7
2	Anweisungen Verkleidung ausbauen (Kofferraum)	8
3	Anweisungen Anschluß CAN High/ CAN Low, Masse und Spannungsversorgung	9
4	Anweisungen Modul anschließen und verstauen	10